

Số: 11/2018/QĐST-DS

Hồng Bàng, ngày 15 tháng 10 năm 2018

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN**  
**TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HỒNG BÀNG, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

***Thành phần giải quyết việc dân sự bao gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp:* Bà Nguyễn Thị Thu Huyền

*Thư ký phiên họp:* Bà Nguyễn Thị Cẩm Vân - Thư ký Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng tham gia phiên họp:* Bà Đỗ Thị Bích Huyền - Kiểm sát viên.

Ngày 15 tháng 10 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số: 12/2018/TLST-DS ngày 01 tháng 10 năm 2018 theo Quyết định mở phiên họp số: 09/2018/QĐST-DS ngày 05 tháng 10 năm 2018.

*- Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:*

Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Thương mại Dịch vụ C; địa chỉ: Phường BD, quận LB, thành phố Hà Nội.

Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Một thành viên N; địa chỉ: Đường A, phường HV, quận HB, thành phố Hải Phòng.

*Người đại diện hợp pháp của người yêu cầu giải quyết việc dân sự:*

Ông Nguyễn Ngọc P là người đại diện theo ủy quyền của Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Thương mại Dịch vụ C (theo Văn bản ủy quyền số: 2018-01/GUQ/HNC ngày 01-4-2018).

Ông Vũ Duy H là người đại diện theo pháp luật của Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Một thành viên N (Giám đốc Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Một thành viên N).

**NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:**

Theo Đơn khởi kiện đề ngày 06-9-2018 và tại phiên họp, người yêu cầu, Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Thương mại Dịch vụ C (viết tắt: Công ty C) và Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Một thành viên N (viết tắt: Công ty N) thống nhất trình bày:

Công ty C và Công ty N đã ký kết Hợp đồng thuê container và Phụ lục hợp đồng thuê container số: 01/NSC-HNC. Đến ngày 31-7-2016, Công ty C và Công ty N đã đối chiếu bù trừ công nợ tại Biên bản đối chiếu bù trừ công nợ số: 0716-BBDC/HNC-NT. Theo đó, Công ty C cho Công ty N thuê container tháng 7 theo bảng 07-16 HNC-N tại hóa đơn giá trị gia tăng số: 0001338 ngày 30-7-2016, với số tiền là 130.208.463 đồng, phí Shiptside tháng 7 theo bảng 0716 QTVN/HNC-NT tại hóa đơn giá trị gia tăng số: 0001336 ngày 30-7-2016, với số tiền là 24.700.000 đồng; Công ty N vận chuyển cho Công ty C cước vận chuyển container Sky V1610S/NS tại hóa đơn giá trị gia tăng số: 0013782 ngày 04-7-2016, với số tiền 17.000.000 đồng; Công ty N nợ Công ty C đầu kỳ số tiền 331.419.283 đồng. Vì vậy, Công ty N chưa thanh toán cho Công ty C số tiền 469.327.746 đồng.

Theo Quyết toán phí lưu bãi Container N lưu tại bãi HNC Hải Phòng số: 0518/QLB/HNC-NSC ngày 31-5-2018, Công ty N chưa thanh toán cho Công ty C phí lưu bãi là 1.600.313.000 đồng.

Công ty C và Công ty N đã ký kết Hợp đồng thuê container số: 150914/HĐTC ngày 15-9-2014. Công ty N và Công ty Cổ phần CSG - CHP đã ký kết Hợp đồng về dịch vụ container số: 05/NRKH-KDKT ngày 04-01-2016. Theo đó, Công ty N có lưu 05x20ft và 12x40ft vỏ rỗng thuê của Công ty C tại cảng KH và Cảng HP. Theo thỏa thuận trong hợp đồng, Công ty Cổ phần CSG - CHP sẽ tính phí lưu bãi và phí chuyển bãi từ cảng KH đến Cảng HP cho Công ty N với số tiền 244.815.560 đồng. Trong quá trình thực hiện hợp đồng, do Công ty N chưa có khả năng thanh toán số tiền trên nên Công ty C, Công ty N và Công ty Cổ phần CSG - CHP đã ký kết Biên bản thỏa thuận số: 01-2018/BBTT/CHP-HNC-NSC ngày 01-7-2018. Theo đó, Công ty C sẽ thanh toán toàn bộ số tiền 244.815.560 đồng cho Công ty Cổ phần CSG - CHP và Công ty Cổ phần CSG - CHP sẽ phát hành hóa đơn giá trị gia tăng cho Công ty C. Đồng thời, Công ty C sẽ tự cho xe ô tô mang đi 05x20ft và 12x40ft vỏ rỗng trên tại CHP. Sau đó, Công ty C sẽ phát hành hóa đơn giá trị gia tăng bằng nguyên giá cho Công ty N và Công ty N sẽ phải thanh toán lại số tiền 244.815.560 đồng cho Công ty C.

Do Công ty N chưa có khả năng thanh toán toàn bộ số tiền trên nên ngày 30-7-2018, Công ty N và Công ty C đã ký Biên bản xác nhận công nợ số: 01-2018/BBCN/NSC-HNC. Theo đó, hai bên xác nhận Công ty N nợ Công ty C số tiền  $2.314.456.306 \text{ đồng} = 469.327.746 \text{ đồng} + 1.600.313.000 \text{ đồng} + 244.815.560 \text{ đồng}$ .

Đến ngày 06-9-2018, Công ty C đã khởi kiện yêu cầu Công ty N phải thanh toán số tiền 2.314.456.306 đồng như nêu trên.

Sau khi được Hòa giải viên hòa giải tại Trung tâm hòa giải, đối thoại tại Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng, Công ty C và Công ty N đã thỏa thuận được các vấn đề như sau:

- Công ty N xác nhận chưa thanh toán cho Công ty C số tiền 2.314.456.306 đồng.

- Công ty N có trách nhiệm thanh toán toàn bộ số nợ trên cho Công ty C khi Quyết định hoặc Bản án của Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng có hiệu lực pháp luật.

- Kể từ khi Công ty C có đơn yêu cầu thi hành án, Công ty N phải chịu lãi suất theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015 đối với khoản tiền chậm thi hành án, tương ứng với thời gian chậm thi hành án.

- Về lệ phí giải quyết việc dân sự: Công ty C nhận nộp lệ phí yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án theo quy định của pháp luật.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các đương sự và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng nhận định:

[1] Tại Trung tâm hòa giải, đối thoại tại Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng, Công ty C và Công ty N đã hòa giải thành được các vấn đề như sau:

[2] Công ty N xác nhận chưa thanh toán cho Công ty C số tiền 2.314.456.306 đồng.

[3] Công ty N có trách nhiệm thanh toán toàn bộ số nợ trên cho Công ty C khi Quyết định hoặc Bản án của Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng có hiệu lực pháp luật.

[4] Kể từ khi Công ty C có đơn yêu cầu thi hành án, Công ty N phải chịu lãi suất theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015 đối với khoản tiền chậm thi hành án, tương ứng với thời gian chậm thi hành án.

[5] Về lệ phí giải quyết việc dân sự: Công ty C nhận nộp số tiền 300.000 (ba trăm nghìn) đồng lệ phí công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án. Công ty C đã nộp số tiền 300.000 (ba trăm nghìn) đồng theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số: 0007941 ngày 26-9-2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng. Công ty C đã nộp đủ lệ phí công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án.

Căn cứ khoản 7 Điều 27, khoản 2 Điều 35, Điều 144, Điều 149, Điều 416, Điều 417, Điều 418, Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự; Điều 74, Điều 78, Điều 82, Điều 85, Điều 87 Luật Thương mại; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án; Công văn số 48/TANDTC-PC ngày 09-3-2018 của Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn triển khai thí điểm về đổi mới, tăng cường hòa giải, đối thoại trong giải quyết các tranh chấp dân sự, khiếu kiện hành chính tại thành phố Hải Phòng và Công văn số: 72/TANDTC-PC ngày 16-4-2018 Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn bổ sung việc triển khai thí điểm về

đổi mới, tăng cường hòa giải, đối thoại trong giải quyết các tranh chấp dân sự, khiếu kiện hành chính tại thành phố Hải Phòng.

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số: 12/2018/TLST-DS ngày 01 tháng 10 năm 2018, cụ thể như sau:

Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Một thành viên N xác nhận chưa thanh toán cho Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Thương mại Dịch vụ C số tiền 2.314.456.306 (hai tỷ ba trăm mười bốn triệu bốn trăm năm mươi sáu nghìn ba trăm linh sáu) đồng.

Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Một thành viên N có trách nhiệm thanh toán toàn bộ số nợ trên cho Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Thương mại Dịch vụ C khi Quyết định hoặc Bản án của Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng có hiệu lực pháp luật.

Kể từ khi Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Thương mại Dịch vụ C có đơn yêu cầu thi hành án, Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Một thành viên N phải chịu lãi suất theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015 đối với khoản tiền chậm thi hành án, tương ứng với thời gian chậm thi hành án.

**Điều 2.** Lệ phí giải quyết việc dân sự: Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Thương mại Dịch vụ C nhận nộp số tiền 300.000 (ba trăm nghìn) đồng. Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Thương mại Dịch vụ C đã nộp số tiền 300.000 (ba trăm nghìn) đồng theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số: 0007941 ngày 26-9-2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng. Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Thương mại Dịch vụ C đã nộp đủ lệ phí công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**Điều 4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự; người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

**Nơi nhận:**

- TANDTP. Hải Phòng;
- VKSNDTP. Hải Phòng;
- VKSND. quận Hồng Bàng;
- THADS. quận Hồng Bàng;
- Người yêu cầu;
- Lưu: hồ sơ việc dân sự, HC-TP.

**THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN HỢP**

**Nguyễn Thị Thu Huyền**

